

**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GORZOWIE WLKP.**



66-400 Gorzów Wlkp., ul. Kosynierów Gdyńskich 27  
tel. (95) 722-89-86, fax (95) 720-64-47  
<https://www.gov.pl/web/psse-gorzow-wielkopolski>  
e-mail: [psse.gorzow@sanepid.gov.pl](mailto:psse.gorzow@sanepid.gov.pl)  
ePUAP: PSSE\_GORZOW  
e-Doręczenia: AE:PL-34765-51306-RUCBI-36  
NIP: 599-21-25-841

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W GORZOWIE WLKP.**

---

Gorzów Wlkp., 17.03.2025 r.

HK.9020.95.2025  
+ poczta elektroniczna

**ZBIORCZA ROCZNA OCENA JAKOŚCI WODY NA PŁYWALNI  
ZA ROK 2024**

Józef Kuczyński

Hotel Gracja

Siłownia, Basen, Odnowa Biologiczna

ul. Dąbrowskiego 20B, 66-400 Gorzów Wlkp.,

Hotel „Gracja” ul. Dąbrowskiego 20B, 66-400 Gorzów Wlkp.

*(nazwa zarządcy/nazwa pływalni)*

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gorzowie Wlkp., na podstawie art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r., poz. 1230), na podstawie analizy:

- a) parametrów jakości wody (pH, chlor wolny, potencjał redox, temperatura wody) na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 w/w rozporządzenia;
- b) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- c) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz;

d) wyników badań wody na pływalni wykonanych w ramach urzędowej kontroli przed wydaniem oceny,

**stwierdza, iż woda w niecce basenu, woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji i ciepła woda z natrysku w Hotelu Gracja, ul. Dąbrowskiego 20B, 66-400 Gorzów Wlkp., w zakresie badanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych, na dzień 31.12.2024 r., spełniała wymagania określone w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).**

**Na dzień wydania niniejszej Oceny, woda spełniała wymagania ww. rozporządzenia.**

### **Uzasadnienie**

Pływalnia kryta w Hotelu Gracja zlokalizowanym przy ul. Dąbrowskiego 20B w Gorzowie Wlkp. posiada jedną nieckę basenową oraz zaplecze sanitarne (w skład którego wchodzi m.in. 11 natrysków, szatnia wierzchniej odzieży, przebieralnie i toalety). Obiekt dostosowany jest do potrzeb osób niepełnosprawnych. Woda doprowadzana na pływalnię pochodzi z wodociągu publicznego w Gorzowie Wlkp., która spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

W ciągu roku ocena jakości wody na pływalni była dokonywana przez zarządzającego obiektem na podstawie:

- 1) prowadzonej oraz udokumentowanej bieżącej obserwacji jakości wody,
- 2) systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiarów w zakresie pH, chloru wolnego, chloru związanego, potencjału redox i temperatury wody.

Badania jakości wody z pływalni wykonywane były przez zarządzającego zgodnie z *„harmonogramem pobierania próbek wody do badań na 2024 rok.”*, uzgodnionym i zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gorzowie Wlkp. (pismo znak: HK.9020.449.2023 z dnia 22.11.2023 r.). Częstotliwość badań odpowiadała wymaganiom określonym w załączniku nr 3 cytowanego wyżej rozporządzenia.

Na pływalni znajdują się 3 wyznaczone i dostosowane punkty poboru wody, obejmujące wodę z niecki basenowej, wodę wprowadzaną do niecki basenowej z systemu cyrkulacji i wodę doprowadzoną do pływalni.

Zakres badań wykonywanych w laboratorium obejmował parametry mikrobiologiczne: *Pseudomonas aeruginosa*, *Escherichia coli*, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h, *Legionella* sp. oraz fizykochemiczne: utlenialność, mętność, azotany, chloroform,  $\Sigma$  THM, chlor wolny, chlor związany, potencjał utleniająco - redukujący (redox), pH.

Zarządca basenu dokonywał pomiarów chloru wolnego, chloru związanego, potencjału redox, pH, temperatury wody w dwóch wyznaczonych punktach jej pobierania, tj. w wodzie w niecce basenowej i wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

Badania wykonywane były w laboratoriach, posiadających akredytację Polskiego Centrum Akredytacji, tj.: GBA Polska Sp. z o.o. Łajski, ul. Kościelna 2a, 05-119 Legionowo (w ramach kontroli wewnętrznej), a także Wojewódzkiej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Gorzowie Wlkp. (w ramach nadzoru sanitarnego) ul. Jagiellończyka 8B, 66-400 Gorzów Wlkp., z zastosowaniem metodyk referencyjnych określonych w załączniku nr 4 do w/w rozporządzenia.

Zarządzający pływalnią terminowo przekazywał Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Gorzowie Wlkp. wyniki badań w przypadku, gdy woda nie spełniała wymagań określonych w załączniku nr 1 i nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r., poz. 1230). Wyniki badań jakości wody są zapisywane na tablicy informacyjnej, znajdującej się w pomieszczeniu hali basenowej. Mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z rekreacji wodnej przypomniano zarządcy pływalni o konieczności informowania o wystąpieniu sytuacji mogących mieć wpływ na pogorszenie jakości wody na pływalni, w tym incydentów kałowych lub incydentów wymiotnych w wodzie na pływalni. Jakość wody na pływalni krytej w Hotelu Gracja w Gorzowie Wlkp. w ocenianym okresie charakteryzowała się znaczną niestabilnością oraz okresowo nie odpowiadała wymaganiom określonym w ww. rozporządzeniu z uwagi na przekroczenie wartości parametrycznych dla następujących parametrów:

- mikrobiologicznych:
  - ✓ ogólna liczba mikroorganizmów w 36 st. C - 4 próbki pobrane w dniach:  
- 09.01.2024 r., 05.02.2024 r., 04.03.2024 r., 02.04.2024 r. (woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji),
- fizykochemicznych:
  - ✓ chloroform - 2 próbki pobrane w dniach:  
- 17.07.2024 r. (niecka basenowa),  
- 17.07.2024 r. (woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji),

- ✓ azotany - 2 próbki pobrane w dniach:
  - 17.07.2024 r. (niecka basenowa),
  - 17.07.2024 r. (woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji),
- ✓ mętność - 3 próbki pobrane w dniach:
  - 02.04.2024 r. (niecka basenowa),
  - 04.03.2024 r., 02.04.2024 r., (woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji),
- ✓ chlor związany - 7 próbek pobranych w dniach:
  - 09.01.2024 r., 05.02.2024 r., 18.03.2024 r., 06.05.2024 r. (niecka basenowa),
  - 05.02.2024 r., 01.07.2024 r., 17.07.2024 r. (woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji),
- ✓ chlor wolny - 6 próbek pobranych w dniach: 09.01.2024 r., 22.01.2024 r., 05.02.2024 r., 18.03.2024 r., 06.05.2024 r. 17.07.2024 r. (niecka basenowa),
- ✓ potencjał redox - 16 próbek pobranych w dniach: 09.01.2024 r., 22.01.2024 r., 05.02.2024 r., 19.02.2024 r., 04.03.2024 r., 18.03.2024 r., 15.04.2024 r., 06.05.2024 r., 01.07.2024 r., 15.07.2024 r., 19.08.2024 r., 02.09.2024 r., 07.10.2024 r., 23.10.2024 r., 18.11.2024 r., 16.12.2024 r. (niecka basenowa).

W dniu 17.07.2024 r. pobrano do badań, w ramach nadzoru sanitarnego, 3 próbki wody, tj.: z niecki basenowej, wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji, doprowadzanej na pływalnię oraz 1 próbkę wody z natrysku znajdującego się w pomieszczeniu hali basenowej, w zakresie jakości ciepłej wody użytkowej (w kierunku wykrywania bakterii *Legionella* sp.).

Na podstawie sprawozdań z badań wykonanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Gorzowie Wlkp., stwierdzono przekroczenia dopuszczalnych wartości parametrów fizykochemicznych, tj.:

- chloroform - niecka basenowa (0,0363 mg/l), woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji (0,0372 mg/l),
- azotany - niecka basenowa (29 mg/l), woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji (29 mg/l),
- chlor związany - woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji (0,550 mg/l),
- chlor wolny - niecka basenowa (0,65 mg/l),

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gorzowie Wlkp. z uwagi na pogorszenie jakości wody pod względem parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych wszczął dwa postępowania administracyjne, tj.:

- w kwietniu 2024 r. - w związku z podwyższonym parametrem mikrobiologicznym (ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 godz. inkubacji) w wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji oraz podwyższonym parametrem fizykochemicznym (mętność) zarówno w wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji jak i w niecce basenowej,
- w lipcu 2024 r. - w związku z podwyższonymi parametrami fizykochemicznymi: (chloroform, azotany, chlor związany) w wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji, a także (chloroform, azotany) w niecce basenowej.

Z uwagi na poprawę jakości wody uzyskaną w trakcie prowadzonych postępowań, zostały one umorzone (odpowiednio w maju i sierpniu 2024 r.)

W przypadku stwierdzenia przekroczeń parametrów jakości wody zarządca obiektu niezwłocznie podejmował działania naprawcze zmierzające do poprawy jej jakości. Polegały one m.in. na częściowej wymianie wody w niecce basenowej, zmianę automatycznych ustawień systemu dozowania podchlorynu sodu, dodatkowym płukaniu filtrów. Ponadto tutejszy organ w w/w przypadkach zobowiązywał każdorazowo do podjęcia działań naprawczych i przedstawienia aktualnych wyników badania wody, potwierdzających ich skuteczność.

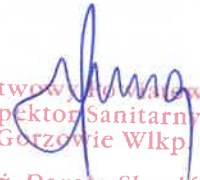
Z przedstawionych przez administratora pływalni wyników badań wody pobranej w ramach kontroli wewnętrznej wynikało, iż uzyskano poprawę jakości wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji, w niecce basenowej w zakresie parametrów mikrobiologicznych oraz fizykochemicznych.

W dniu 22.02.2024 r. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gorzowie Wlkp. przeprowadził kontrolę w zakresie oceny stanu sanitarno - higienicznego obiektu i realizacji obowiązków wynikających z § 3 w/w rozporządzenia. Stwierdzono, że obowiązki w zakresie oceny spełnienia wymagania, jakim powinna odpowiadać woda na pływalni (tj. prowadzenia bieżącej obserwacji wody, dokumentowania nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowanie wyników pomiaru jakości wody na pływalni, prowadzenia systematycznych i udokumentowanych badań jakości wody) wynikające z powyższego przepisu były realizowane na bieżąco. Jedynie w protokole kontroli pouczono o konieczności utrzymywania parametrów jakości wody na basenie (w szczególności chloru wolnego i związanego) zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Natomiast w trakcie kontroli zakwestionowano stan sanitarno - higieniczny ścian w pomieszczeniu hali basenowej. Decyzją nr HK-95/185/2024/D z

dnia 15.03.2024 r. zobowiązano właściciela basenu do usunięcia nieprawidłowości w terminie do dnia 30.09.2024 r. Kontrola sanitarna przeprowadzona w dniu 30.10.2024 r. wykazała, że obowiązki wynikające w/w decyzji zostały zrealizowane.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gorzowie Wlkp. mając na uwadze powyższą analizę stwierdza, że właściciel obiektu dokonywał oceny jakości wody w basenie Hotelu Gracja w Gorzowie Wlkp. zgodnie z wymaganiami obowiązujących przepisów oraz w sposób zapewniający bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni. Nie mniej jednak zarządca pływalnią powinien dążyć do utrzymywania wartości badanych parametrów na poziomie wskazanym w załącznikach nr 1 i 2 do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).

Ponadto przypomina, iż zgodnie z § 7 ww. rozporządzenia zarządzający pływalnią zobowiązany jest do poinformowania osób korzystających z pływalni znajdującej się w Hotelu Gracja o ostatniej zbiorczej ocenie jakości wody dokonanej przez właściwego inspektora sanitarnego poprzez zamieszczenie powyższego komunikatu na tablicy informacyjnej w obiekcie oraz na stronie internetowej, jeżeli taka jest prowadzona.

  
Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Gorzowie Wlkp.  
mgr inż. Dorota Słowińska

Otrzymują:

1. Józef Kuczyński  
Siłownia, Basen, Odnowa Biologiczna ul. Dąbrowskiego 20B, 66-400 Gorzów Wlkp.

2. a/a

MK